



CIUDAD DE LONG BEACH

DEPARTAMENTO DE OBRAS PÚBLICAS

333 WEST OCEAN BOULEVARD • LONG BEACH, CA 90802 • (562) 570-6383 • FAX (562) 570-6012

CIUDAD DE LONG BEACH AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE PROPUESTA DE AUMENTO DE LAS TARIFAS DE RECOLECCIÓN DE RESIDUOS SÓLIDOS Y RECICLAJE

En conformidad con la legislación estatal, la Ciudad de Long Beach, Departamento de Obras Públicas, sostendrá una audiencia pública el 5 de febrero de 2019 para considerar las propuestas de aumento de las tarifas de recolección de residuos sólidos y reciclaje de la ciudad para los años fiscales 2018-2019 y 2019-2020. De ser aprobadas, las tarifas se modificarían a contar del 1 de marzo de 2019 para el año fiscal 2018-2019 y el 1 de octubre de 2019 para el año fiscal 2019-2020.

¿POR QUÉ AUMENTAN LAS TARIFAS DE RECOLECCIÓN DE RESIDUOS SÓLIDOS Y RECICLAJE?

Las tarifas propuestas se requieren para financiar las alzas de los costos de recolección, procesamiento y disposición de los residuos sólidos, costos de mano de obra y equipos, impuestos a los combustibles, recolección y procesamiento de materiales reciclables, educación pública y otros programas obligatorios de desviación de residuos sólidos. Las tarifas propuestas se analizan con mayor detalle en el archivo “City of Long Beach Solid Waste Cost of Service and Rate Study” (Estudio de costos de servicio y tarifas de recolección de residuos sólidos de la Ciudad de Long Beach), de fecha 29 de noviembre de 2018 y preparado por HF&H Consultants, LLC (en adelante, el “Estudio de costos”). Las tarifas propuestas y el Estudio de costos se encuentran en los archivos de la oficina del secretario municipal y cualquier persona interesada puede revisarlos ahí. También están disponibles en el sitio web del ayuntamiento en <http://www.longbeach.gov/lbrecycles/>. Los ingresos derivados de las tarifas propuestas de recolección de residuos sólidos y reciclaje se utilizan solamente para fines de pagar los costos en los que se incurre para prestar servicios eficaces de recolección de residuos sólidos y para garantizar que se cumpla la legislación estatal continuamente.

ខ្ញុំស្នើសុំការជូនដំណឹងនេះ ជា ភាសាផ្សេង ជាមួយទាក់ទងនូវលេខ 562-570-2850
Para solicitar este aviso en otro idioma, llame al 562-570-2850
Para hilingin ang abisong ito sa alternatibong wika, pakitawagan ang 562-570-2850

Residential Refuse & Recycling Rates Comparison



AVISO PÚBLICO Y PROCESO DE OBJECIONES DE LA MAYORÍA

En 1996, los votantes de California adoptaron la Proposición 218, que entre otros aspectos, establece un proceso específico para que las ciudades impongan o aumenten ciertos tipos de tarifas. En particular, la Proposición 218 establece que ciertas tarifas “relativas a bienes raíces” están sujetas a una audiencia pública notificada y a un proceso de “objeciones de la mayoría”. Este aviso forma parte de ese proceso.

Las tarifas de recolección de residuos sólidos y reciclaje son tarifas “relativas a bienes raíces” conforme a la Proposición 218. Se le entrega este aviso con 45 días de anticipación a la audiencia pública como el propietario identificado del bien raíz en la Ciudad de Long Beach sujeto a las tarifas propuestas de recolección de residuos sólidos y reciclaje. En su calidad de dueño de la propiedad, tiene derecho a presentar una objeción por escrito a la propuesta de cambio de tarifas.

Todos los dueños de propiedades del registro y el público en general están invitados a asistir a la audiencia pública. El público en general tiene derecho a realizar comentarios en la audiencia pública, independientemente de si deciden enviar una objeción por escrito o poseen una propiedad que estaría sujeta a las nuevas tarifas elevadas. El ayuntamiento escuchará y considerará todos los materiales y testimonios, así como objeciones por escrito enviadas en contra de las alzas propuestas de las tarifas. Al cierre de la audiencia pública, el ayuntamiento puede adoptar las nuevas tarifas si la mayoría de las parcelas identificadas sobre las que se cobrarán las tarifas propuestas no presenta una objeción por escrito en contra del alza propuesta.

¿CUÁNDO CONSIDERARÁ EL AYUNTAMIENTO LAS TARIFAS?

El ayuntamiento considerará adoptar las tarifas propuestas en una audiencia pública que se realizará el:

martes, 5 de febrero de 2019 a las 4:00 p. m.

Sala del Ayuntamiento
333 W. Ocean Boulevard
Long Beach, California 90802

¿CUÁNDO ENTRARÁN EN VIGOR LAS NUEVAS TARIFAS?

Los cambios propuestos de las tarifas entrarán en vigor el 1 de marzo de 2019, si el ayuntamiento los adopta.

¿EXISTE EL DERECHO A OBJETAR?

Sí. Todas las objeciones se realizarán por escrito e incluirán una firma original. También deben enviarse según se indica a continuación. Las objeciones enviadas por correo electrónico o fax, al igual que las objeciones verbales no se contarán en la “objeción de la mayoría”. Puede presentar una objeción por escrito de una de estas dos maneras:

1. **Objeciones por escrito enviadas por correo.** Si desea enviar su objeción por escrito por correo convencional, el secretario municipal debe recibirla efectivamente (no franqueada) antes del cierre de la audiencia pública del 5 de febrero de 2019. Enviarla a: Secretario municipal; Ciudad de Long Beach; 333 W. Ocean Blvd., Long Beach, CA 90802.
2. **Objeción por escrito presentada en persona en la audiencia pública.** Si desea entregar su objeción por escrito por mano, el secretario municipal debe recibirla efectivamente antes del cierre de la audiencia pública.

Debe firmar la objeción por escrito e incluir lo siguiente: (1) su nombre, (2) su dirección, (3) su número de cuenta de servicio de recolección de residuos sólidos e (4) indicar si es un cliente residencial o comercial. Identifique en el frente del sobre que la carta adjunta es para la “Audiencia pública sobre el alza de tarifas de recolección de residuos sólidos y reciclaje 2019”. Solo puede contabilizarse una objeción por escrito por cada parcela identificada.

El secretario municipal tabulará las objeciones por escrito inmediatamente después del cierre de la audiencia pública e informará los resultados en forma directa al ayuntamiento.

- Si no desea formular una objeción en contra las tarifas propuestas, no necesita tomar ninguna acción.
- Si desea formular una objeción en contra de las tarifas propuestas, debe entregar una objeción por escrito tal como se detalló anteriormente.

¿QUÉ TARIFAS SE ESTÁN CONSIDERANDO?

Los siguientes cuadros resumen las tarifas sujetas a este aviso y el proceso de objeción de la mayoría. Otros cobros relacionados con la recolección de basura (por ejemplo, cobros de implementación) no son “relativos a la propiedad” y no se enumeran en este aviso, puesto que no están sujetos al proceso de objeción de la mayoría conforme a la Proposición 218. Para conocer un desglose más completo de las tarifas de recolección de residuos sólidos, consulte la propuesta de Resolución de tarifas que está disponible en el sitio web del ayuntamiento en <http://www.longbeach.gov/lbrecycles/>.

Tarifas de carros: Las siguientes tarifas a 30 días se aplican a la recolección de carros de basura e incluyen todos los costos de recolección y disposición de residuos sólidos, y recolección y procesamiento de materiales reciclables.

| Solid Waste and Recycling | Current Rates | Proposed Rates FY 2018-2019 | Proposed Rates FY 2019-2020 |
|---------------------------|---------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 64 Gallon Carts | \$ 20.47 | \$ 22.45 | \$ 24.47 |
| 100 Gallon Carts | \$ 24.11 | \$ 26.52 | \$ 28.99 |

Tarifas de basureros: Las siguientes tarifas a 30 días se aplican a la recolección de basureros e incluyen todos los costos de recolección y disposición de residuos sólidos y procesamiento de materiales reciclables.

Actual

| Container Size | | |
|----------------|-----------|-----------|
| Frequency | 2 | 3 |
| 1 /week | \$ 89.15 | \$ 114.09 |
| 2 /week | \$ 164.22 | \$ 239.33 |
| 3 /week | \$ 239.33 | \$ 314.40 |
| 4 /week | \$ 314.40 | \$ 578.96 |
| 5 /week | \$ 389.46 | \$ 668.58 |
| 6 /week | \$ 578.95 | \$ 804.20 |

Año fiscal 2018-2019

| Container Size | | | |
|----------------|-----------|-----------|-------------|
| Frequency | 2 | 3 | 4 |
| 1 /week | \$ 99.38 | \$ 127.30 | \$ 199.22 |
| 2 /week | \$ 183.44 | \$ 267.57 | \$ 367.37 |
| 3 /week | \$ 267.57 | \$ 351.64 | \$ 535.61 |
| 4 /week | \$ 351.64 | \$ 647.95 | \$ 703.77 |
| 5 /week | \$ 435.72 | \$ 748.33 | \$ 871.92 |
| 6 /week | \$ 647.95 | \$ 900.22 | \$ 1,296.37 |

Año fiscal 2019-2020

| Container Size | | | |
|----------------|-----------|-------------|-------------|
| Frequency | 2 | 3 | 4 |
| 1 /week | \$ 110.82 | \$ 142.09 | \$ 222.64 |
| 2 /week | \$ 204.97 | \$ 299.19 | \$ 410.97 |
| 3 /week | \$ 299.19 | \$ 393.36 | \$ 599.40 |
| 4 /week | \$ 393.36 | \$ 725.22 | \$ 787.73 |
| 5 /week | \$ 487.53 | \$ 837.64 | \$ 976.06 |
| 6 /week | \$ 725.22 | \$ 1,007.76 | \$ 1,451.45 |

Tarifas de reciclaje: Las tarifas de reciclaje continuarán siendo de \$4.03 por 30 días de servicio para los clientes de carros y basureros durante el año fiscal 2019-2020.

En la Ciudad de Long Beach, tomamos muy en serio nuestra responsabilidad por la salud, el bienestar y la calidad de vida de la comunidad. Nuestro objetivo es suministrar servicios excepcionales y confiables de recolección de basura y reciclaje a nuestros clientes.